

Исходный файл (шрифт Futura Round.ai)
Создан в AI 2019.

1 2 3 4 5
Aa Bb Cc Dd
Aa Бб Вв Йй Ёё

Тот же исходный файл, созданный в AI 2019.
Потом открыт в AI 2020
и сохранен как
шрифт Futura Round AI20.ai.

1 2 3 4 5
Aa Bb Cc Dd
□ □ □ · ¬, ..□ ®□

Оба файла помещены как связанные в AI 2019. Далее: Сохранить копию - pdf.
При сохранении в pdf в настройках выбран стандартный набор PDF/X-3:2002.
При сохранении никаких предупреждений про шрифт не было.